ՄԷԾՄՈՒԱՑԸ

ԱԽՊԱՐ

ՇԷՐԱՑԻԹ

Սէնտէնտի թիւն 150
Ամիսը այլուստ 80
Միայն այլուստ 40
Թաղրալար իչին բոլոր Իւմբէրթի սէնտէնտի . 40
Շէհիր բոլոր ասը 80

Ղազէթայա միւթէալիգ խուսուսաթ իչին
Ց. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունա

ԻԼԱՆԱԹ

Օրէրը սաթրը պիր տէֆասընդ իչին . . . 3
Իրինճի տէֆա իչին 2
Իլք սահիֆէյէ գանունլանը պէհէր սաթրը . 10
Զիեատե տէրճ իտիլէճէք իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունար։

Ումուրը նամակաթա այիտ պէնտէր մէճմանէն տէրճ օլունուր։

ԵՐԵՎԱՆ ՔԱՂԱՔԻՆ

1208 ՊԷՇԻՆՃԻ ՄԷՆԷ 1888 ՃՈՒՄԱ — ՆԻԻՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ — ՀՈԿՏ. 7/19 — ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 7 — Ե. 1208

ԱՍԻԹԱՆԷ 7 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՑԻՆ

Եազտըղմըշ վէճհ իւշրէ, տիւնքի կիւն, պէր միւթատ, բիւթպէթլու կաթողիկոս-բաթրիգ Հաշրէթլէրի-նին Թահթը բիւեաէնիլէրինտէ, Իտարէ մէճլիսի ագտը իճթիմա իթմիշ տիր։ Իշգու իճթիմաէ, էնճիւմէն Մէճլիսի միւթէպէրանը Թէշքիլիւլէ քիւշատը մէսէլէսի հագդընտա պաղը միւզաքէրէ ճէրէեան իտիւ, Տէրսաատէթ էրմէնի-էաթօլիք էհալիսի թարաֆընտան մէճլիսի մէզքիւրէ ինթիխապ իտիլմիշ օլան զէլաթա, իճապ իտէն տավէթնամէլէրին եազըլմասը գարարլաշտըրըլմըշ տը։

Թաշրա մուրախխասլարընդան մուամէլէյի ինթիխապիեէսի հէնուզ իթմամ օլունմամըշ իսէ տէ, տէրտէսթի իթմամ օլտուղու խապէր ալընմըշ տը։

—

Իրան շահը հագրէթլէրինին էջմիածին կաթողիկոսու Վեհ. Մակար սրբազան հաշրէթլէրինէ, քէնտինին մինեաթուրալը մուրասսա թասվիրինի իհտա իլլէտիկի, կէչէնլէրտէ զազէթալարտա եազըլմըշ իտի։ Պու քէրէ Իրան էրմէնի մէրխասասը Գէր-Գրիգորիս եպիսկոպոս, մէզքիւր հէտիրէէյի համիլէն, կաթողիկոս հագրէթլէրինին Ռուսիա իմբէրաթօրունու իսթիգպալ իչին պուլունտուղու թիֆլիս չէհրինէ կէլմիշ տիր։ Ռիվաեէթէ նէզարէն, Շահ հաշրէթլէրի-նին էվրօբաեա իտէճէկի սէյահաթ էնասընտա, միւշարիւէյհ կաթողիկոս հաշրէթլէրի, մաղհար օլտուղու իլթիֆաթը Շահիտէն տօլաեը արզը թէշէքքիւր զրմընտա, Շահը միւշարիւէյհի իսթիգպալ իչին Պագ ուեա կիտէճէք պիր։

Վեհ. Մակար սրբազան, հոկտեմբերին օրթալարընտա, էջմիածինէ ավտէթ իտէճէք, վէ օն իւչինճի Լէօն բաբա հաշրէթլէրի թարաֆընտան ախիրէն նէշը օլունան կոնդակա ճէվապէն պիր կոնդակ նէշը իլլեեճէք իմիշ։

Տիկէր թարաֆտան, էրիվանտան Ռուս զազէթալարընա եազըլտըղընա կէօրէ, ախիրէն Իրան Շեյխ իւլ իսլամը էջմիածինէ պիլ ազիմէ, կաթողիկոս հաշրէթլէրիլէ կէօրիշմիշ տիր։ Իրան էրմէնիլէրիլէ Միւսիւլմանլարը պէյնինտէ հէր կիւնա էֆքեար վէ հիսսիեաթը թասսիւպքեարանէնին ըէֆիլէ, մէմալիքի Իրանիեէտէ մէտէնիլեեթին թէրագդը վէ պագասընա չալըշըլմասը, միւշարիւէյհիմա արասընտա գարարլաշտըրըլտըղը մէրվի տիր։

—

Էրմէնի միլլէթի բաթրիգլիկինէ ինթիխապ գէլընան բիւթպէթլու Խորէն Աշըգեան էֆէնտի հաշրէթլէրինին մէմուրիեէթի, մեճլիսի խասը վիքէլատա տախի պիթթէնսիպ, քէյֆիեէթին արզը աթըպէյի իւլեա գէլընտըղը իչիտիլմիշ տիր։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ՎԷ ՄԱԲԷՏՕՆԻԱ

Ճու Էնատէ Սօֆիա զազէթալարընն Մաքէտօնիա ահվալինէ տայիր եազտըղլարը պահսլարա գարշը վիէնեանընն էն միւթէպէր զազէթալարընտա հագդը մէսէլէսի տէրճ օլունուեօր։ Էնճիւմէն Տրէմանէնպաթ զազէթասընն հոկտ. 12 թարիխի Նիւսխէսինտէ պէր վէճհի աթի օգունմուշ տուր։

«Պուլկար հիւքիւմէթի վէ պիլխասա Մ. Սթանպուլօֆ, Մաքէտօնիա մէսէլէսինի մէվզուի մէվզի մուապահասա իթմէք իսթէմէտիքլէրէնի կէչի թէմին իթմիշէր իսէ տէ, Սօֆիա զազէթալարընն իյգա իթմէկէ չալըշտըղլարը թահրիքաթ, վէխիմ նէթիճէլէրի մուճիպ օլապիլիր։ Մէզքիւր զազէթալար, Մաքէտօնիա իչին, Պերլին ղ ոնկրէսինտէ մուազզամ տէվլէթլէր թարաֆընտան գարարլաշտըրըլան մատտէտէն զարի պիր չէյ թալեպ իթմէտիքլէրինի պէեան իթտիքլերի հալտէ, տերխաթը իթմէլի տիրլեր քի, Պուլկարիսթան տախի, Պերլին ահտնամէսի գարշըսընտա պուլունմագտա տը, վէ նօգթայի նազարը տիւէլի իլէ զայրը մունթազամ պիր վազիեէթտէ տիր։ Իմտի, Պուլկարիսթան, եալընըզ մուազզամ տէվլէթլէրին միւսաատէքեարլըղընա կիւվենէպլիտիկի ճիհէթլէ, Շարգըն ինթիզամընը պօզմագտան, վէ պու սուրէթլէ Էվրօբանն թէվեճճիւհաթընը զայպ իթմէքտէն սագընմալը տը։ Իմարէթի մէզքիւրէ, իչպու թահրիքեաթա տէվամ իթմէքլէ, էվվէլ էմիրտէ, Սըրպիսթան վէ Եունանիսթան իլէ արասը աչըլաճագ, վէ պունտան պաշգա տախի, Պերլին ահտնամէսիլէ տէվլէթի Օսմանիեէեէ թէէմին իտիլմիշ օլան մէմալիքէ բիաեէթ իտիմէսինի իսթէեէն տէվլէթլէր ճանիպինտէն մուխալիֆէթի չէտիտեէ թէսուրիճ իտէճէք տիր, վէ պու տէվլէթլէր իչինտէ, Ավսթրիա-Մաճարիսթան իլէ Ավսթրիա-Մաճարիսթանդն մէսէքինտէ պուլունան տէվլէթլէրտէն մատտա, Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրա տախի պուլունաճագ տը։ Հասըլը Պուլկար զազէթալարը, պուրալարընը պիր իյիճէ պիլիպ, Մաքէտօնիատա իյգաընա չալըշտըղլարը մուխթարալը թահրիքաթտան գաթիէն ֆարիզ կէլմէլի տիրլեր»։

Նուվէլ Բրէս Լիպր զազէթասը տախի, մէզքիւր զազէթանընն էֆքեարընը իլթիզամէ տիւօր քի, «Պուլկարլար՝ պուլունտուղլարը մէվզինն նէզաքէթինէ բաղմէն, հալէա Էվրօբանընն նազարը տիգգաթընը քէնտի իւզերլերինէ ճէլպ իթմէկէ վէ տէվլէթի Ալիեէյի Օսմանիեէյի թէհտիտէ գատար ճիւրէթ իլլէմէկէ իսրար իտիեօրլար։ Պուլկարլար՝ չիմտիեէ գատար տէվլէթի Օսմանիեէ Պուլկարիսթան հագդընտա պունճա թէհամմիւլ կէօսթէրտի իսէ, Մաքէտօնիա հագդընտա տախի այնի թէհամմիւլիւ կէօսթէրը, վէ Պուլկարլարընն, վիլաեէթի մէզքիւրէտէ պիլա ճէզա ենթրիգալարընը իճրա իթմէլերինէ միւսաատէ իտէր տէյի թէխայեիւլ իթմէսինլէր։ Պուլկարիսթանդն հարէքէթի քիւսթախանէսինտէն տօլաեը Պապը Ալիճէ հիսս օլունաճագ հիտտէթ, Պէլկրատտա վէ Աթինատա տախի հիսս իտիլճէճէք, վէ պիւթիւն Էվրօբա տիբլօմաթլարը պու հիտտէթէ իչթիրաք իլլեեճէճէք տիրլեր։

«Պուլկարլարընն աթէչ օլունուեանա կիրմէլերինտէն եալընըզ Ռուսիա էվլիեաեը ումուրա մէճմուն օլապիլիրլեր։ Մ. Սթանպուլօֆ, պէր թագըմ թէէմինաթ միրեճէք եէրտէ, քէնտի միրէվիճի էֆքեարը օլան Սվոպոտա զազէթասընտա, Մաքէտօնիա թահրիքեաթընա տէվամ իթտիրմէկտէ, տաճա խայրլը օլուր, չունքի Ռաչը Ալի ալէյհինտէ գոհուրա էլէլէն մէզքիւր նէշրիեաթը, քէնտիսինին տախի թասվիպ իթտիկի նէթիճէսի չըգար։ Պուլկարիսթանընն, պիր թագըմ մէյմուասանէ սէրկիւզէշլերէ աթըլմասընա հիչ պիր սէպէպ եօք տուր։ Իմարէթի մէզքիւրէ իչին եաբըլաճագ պիր չէյ վար իսէ, օ տախի, պէւեիւք պիր Պուլկարիսթան թէխայեիւլաթընտան ֆարիզ կէլմէք տիր, չունքի թարիգի մէզքիւրէ սալիք օլմասըյլա, քէնտի խսթիգլալիեէթի մէզարընը գազմագտան զարի պիր չէյ եարմըշ օլմազ։»

Էքսթրապլաթ զազէթասը տախի, Սօֆիատա խտարէի ումուրտա պուլունան զէվաթա խիթապէն պազը իսթարաթը միւէսսիրէտէ պուլունմուշ տուր։

ԱԼՄԱՆԻԱ ՎԷ ԲԱԲԱԼԸԳ

(Աթիտէքի պէնտ Թարիգտէ կէօրիւլմուշ տիւր.)

Բաբալըգ մագամըյլա Բրուսիա տէվլէթի, վէ պատէհու Ալմանիա իմբէրաթօրլուղուլա միւտտէթի մէտիտէ մուպաեէնէթ վէ մուխալիֆէթ իւզրէ պուլունարագ, Ալմանիա բի սգօպօսլարընտան պիր գաչը հագդընտա էն չէտիտ թէտաչիրի զէճրիեէ թաթպիգիյլէ, Գաթօլիքլէրին սսն տէրէճէտէ տիւչարը էէյիս օլմալարը թէճվիզ իտիլմիշ իքէն, օն իւչինճի Լէօն բաբա հաշրէթլէրինին՝ Բաբալըգ մագամընա գաչիմ օլտուղու զէմանտան պէրու, տէվլէթլէրին քեաֆֆէսիյլէ վէ պիլխասսա Գաթօլիք օլմաեան տէվլէթլէր իլէ ճէրէեան իտէն միւնասէպաթտա իպրաղ իյլէտիկի հիւանի մուամէլէ վէ տիրաեէթ, վէ Ալմանիատա սաքին Գաթօլիքլէրին կէօսթէրտիկի սէպաթ վէ մէթանէթ, բրէնս Պիզմարգը՝ Բաբալըգ իլէ պիր սուրէթի իթիլաֆ վէ վէֆագ արամաեա մէճպուր իյլէմիշ, վէ օն իւչինճի Լէօն բաբա հաշրէթլէրի՝ Բաբալըգ մագամընն հուգուգ վէ վագարընա գաթիէն խալել կէթիրմէքսիզին բրէնս Պիզմարգին մէսաիսինի թէսհիլ իթմէքլէ արզու օլունան հիւսնի իթիլաֆ վէ վէֆագ հուսուլբէդիր օլուպ, կիւնտէն կիւնէ թէէեիտի բէվապրթը հասէնեեէ թարաֆէյնտէն սարթը իգտամաթ օլունմագտա իտի։ Բրէնս Պիզմարգ՝ Բաբալըգ մագամընը ճէլպ իլէ պէրապէր, իթալիա իլէ տախի ագտը բէյվէնտի իթթիֆագ իթմէկի նազարը իթինատէն տուր թուրթմաեըպ, պու մագսէտինէ տախի նայիլ օլմուշ, վէ պատիի էմրտէ հէմ Բաբալըգ իլէ տօսթ պուլունմագ, հէմ տէ իթալիա տէվլէթի իլէ ագտը իթթիֆագ իյլէմէք միւմքին օլամաեաճաղը, վէ պիր թարաֆըն տիկէրինէ ֆէտտա իտիլմէսի լազըմ կէլէճէկի ֆիքր վէ միւթալէասը տէրմիեան օլունմուշ իսէ տէ, բաբա հաշրէթլէրի օլսուն, Ալմանիա Գաթօլիքլէրի օլսուն, մէզհէպի բէսմիսի Բրօթէսթանլըգ օլան Բրուսիա տէվլէթինին՝ Բաբալըղա հիւմմէթէն մէնաֆիի սիհատիեէսինի ֆէֆտա իտէմմեէճէկինի թաղտիր իթմիշ օլտուղուղլարընտան, Բաբալըղը Ռոմա հագդընտաքի ամալընն հուսուլի, վագթը մէրհէուն հուլալինէ թէալիգ իտիլերէք, Ալմանիա վէ Բաբալըգ արասընտա հասըլ օլան սուրէթի իթիլաֆ վէ վէֆագտան մէմնուն գալըպ, պունտան սօյաեը հիսս օլունան էսէրի մինեթտարի, Ալմանիատա Գաթօլիք ֆրրգասընն բրէնս Պիզմարգա գարշը իթթիֆազ էյլէտիկի մէսէքի իթիրազբեարանէնին թատիլի էլէ իսպաթ գէլընմըշ իտի։

Պիր արալըգ Ալմանիա իլէ Իսբանիա արասընտա պահրը Հինտիստէ քեային Գարօլին ատալարընն հագդը թասարրուֆքնտան տօլաեը թէհատիւս իտէն իթիլաֆը, հաքէմ սրֆաթըյլա, օն իւչինճի Լէօն Բաբաեա իհալէսինէ Ալմանիանընն հիւսնի ըրզա կէօսթէրիպ, միւշարիւէյհին վիրտիկի հիւքմիւ, բրէնս Պիզմարգն մաէլմէճնունիլէ գապուլ իթմէսի, վէ ֆազլա օլարագ պիր վէսիլէ զուհուր իթտիքճէ, Ալմանիա թարաֆընտան Բաբալըղա իզհարը հիւրմէթի մախսուսէ օլունմասը իչին իթինա կէօսթէրիմէսի խուսուսաթը, Գաթօլիք օլան Ալմանիալըլարը իւմիտլէրինի ուեանտրըպ, Ռոմա իլէ ճիվարընը Բաբաեա իեատէսի խուսուսընտա, Ալմանիանընն մուավէնէթ իտէճէկի գավիէն մէմուլ իտիլմիշ իտի։

Օլ զէման Իթալիանլար արասընտա օլ մէրթէպէ էնտիչէ հասըլ օլմուշ իտի քի, կիւեա Ռոմաեը ալըպ թէսլիմ իթմէք իւզրէ, Ալմանիա օրտուլարը հարէքէթ իթմիշ իմիշ կի. պի զազէթալարտան պիր գաչը վէլվէլեեի գօբարրպ, Կարիպալտի թագըմը վէ հէմէֆքեարը հաշրըլըգ կէօրմէէ լիւզում կէօրմիւշ իտի։

Զաթէն իթալիալըլարա, Ֆրանսանընն քէնտիլէրինէ սէպգ իտէն իյլիքլէրինի ունութտուրան, վէ նէվմա Ֆրանսաեա գարշը խուսումէթ տերէճէսինտէ պիրուտէթլէրինի մուճիպ օլան չէյ՝ Ֆրանսանընն Բաբալըղը հիմաեէ իթմէք իսթէմէսի մատտէսի իտի։

Շայեաթը մէզքիւրէնին ճէրէեան իյլէտիկի զէման Բաբալըղընն խասմի օլան իթալիալըլար օ զէմանա գատար Ֆրանսաեա գարշը իթթիխազ իթմիշ օլտուգլարը մէսլէքի ատավէթ քեարանէտէն տօլաեը իզհարը նէտտամէթլէ եէնէ Ֆրանսա իլէ իթթիֆագ օլունմասը խաեբրլը օլաճաղընը տերմիեան իթմիշլէր իտի։

Օ զէման ճէրէեան իտէն չալեալար պի էսաս տէյիլ իսէ տէ, գօրգուլմուշ օլտուղու տերէճէտէ մուվաֆքգը սրհհէթ վէ հագիգէթ օլմատըղը թէպէյեիւն իթմէքլէ պէրապէր, Բաբալըգ իլէ Ալմանիա արասընտա տէվամ իտէն հիւսնի միւնասէպաթ, Կարիպալտի թագըմընը վէ հալէա Ավսթրիա թահթը իտտարէսինտէ պուլունան, վէ էքսէրիեէթի էհալիսի իթալիալը օլան էեալաթըն տախի իթալիալը էլհագը արզուսինտէն ֆարիզ օլմամագ իսթէեէն Իրրէտէնթա նամ ֆըրգաեը տիլիր իթմէքտէն խալի գալմամագտա իտի։

Ալմանիա էլէ Բաբալըգ պէյնինտէ ճէրէեան իտէն միւնասէպաթ, օլ մէրթէպէէ տօսթանէ ատտ օլունուեօր իտի քի, իմբէրաթօր Վիլհէլմին Բօհեաեատա կիտիպ, Իթալիա գրալ վէ գրալիչասընը զիեարէթ իտէճէկի խապէրի չըգարգտա, գաթօլիք զազէթալարը պու խապէրէ ինանմագ իսթէմէմիշ, վէ սօնրալարը ֆիլվագը իմբէրաթօրուն Ռոմալը զիեարէթ իթմէք իւզրէ Բաբալըգ մագամընն տէրմիեան իրէտիկի չէրարիթին քեամիլէն գապուլ օլունմասը քէնտիլէրինէ թէսէլլիեէթպախշ օլմուշ իտի։ Հաթթա իմբէրաթօր Վիլհէլմին Բաբա հագրէթլէրիլէ միւլագաթընտա, Ռոմանընն իեատէսի, վէ հիւքիւմէթի ճիսմանիեէնին թէճտիտի մէսէլէլերինտէն տախի պահս աչըլաճաղը, վէ թաաթի օլունաճագ էֆքեար վէ միւթալէաթտան պու մէսէլէնին նէ սուրէթլէ վէ նէ գէման թէսվիեէ օլունապիլէճէկինին քէստիրիլապիլէճէկի կիպի զանլար տախի վիճուտ պուլմուշ իտի։

Ռոմատան քէշիտէ օլունան թէլէկրաֆնամէլերին մէալինէ ինանմագ լազըմ կէլիր իսէ, իմբէրաթօր Վիլհէլմ հաշրէթլէրի օն իւչինճի Լէօն Բաբա հաշրէթլէրի, իլէ Վաթիգան սէրաեընտա միւլագաթընտա, Բաբա հաշրէթլէրի թարաֆընտան իքի տէֆա, Ռոմանընն Բաբալըղա իեատէսի մէսէլէսինտէն պահս իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, իմբէրաթօր հաշրէթլէրի ճէվապ իթա իթմէքսիզին տիկէր պիր օտատա պէքլէմէքտէ օլան գարընտաշը բրէնս Հանրին տուխուլինէ միւսաատէ օլունմաեընը ըէճա իտերէք, Բաբանընն սէօղիւնիւ քէսմիշ, վէ տիկէր պիր ըիվաեէթէ կէօրէ, բրէնս Հանրի, Բաբա հաշրէթլէրիլէ պիրատերի իմբէրաթօրուն եալընըզճա պուլունտուգլարը օտաեա կիրմէք իսթէեիպ, Բաբանընն թէչրիֆաթճընը մուխալիֆէթ իլլէմիշ իսէ տէ, բրէնս Հանրի՝ «Ալմանիա իմբէրաթօրունուն գարընտաշը ուղուն միւտտէթ թէնէֆֆիւս օտասընտա պէքլէեէմէզ» տիեէրէք օտատան իչերիեէ կիրիպ, Բաբա հաշրէթլէրիլէ իմբէրաթօր արասընտա ճէրէեան իտէն խուսուսի միւլագաթա խիթամ վիրմիշ տիր։

Ռոմատան վէրիլէն չու խապէրլեր ինանըլմաեաճագ տերէճէտէ միւպալազալը կէօրիւնիւեօր իսէ տէ, Ավսթրիատա Ալմանիա ֆրրգասընընն միւրէվվիճի էֆքեարը օլան Վիէներ Ալկըմանեը ցէյթունկ նամ զազէթանընն, «իմբէրաթօր Վիլհէլմ, Ռոմաեա, զրալ Հիւմպերթի զիեարէթ իչին կիթմիշ տիր։ Բաբա հաշրէթլէրինի զիեարէթ իթմէսի, սըրֆ պիր նէզաքէթտէն իպարէթ տիր» տիմէսի, վէ Պերլին զազէթալարընտան նիմ ըէսմի օլանլարընն՝ «իմբէրաթօրումըզընն Ռոմաեա ազիմէթիլլէ Բաբա հաշրէթլէրինի զիեարէթ իթմէսինտէն, Ալմանիանընն թէճտիտի հիւքիւմէթի ճիսմանիեէեէ մուվաֆֆագաթ իտէճէկի իսթիտլալ օլունամազ։ Բաբալըգ իլէ Իթալիա արասընտա ճէրէեան իտէճէք միւնասէ-

ՈՒՇԱԳՐԱԿԱՆ ՆԵՇՈՒԹՅՈՒՆ

«1877 դեկտեմբերի 7-ին Հայաստանի Ազգային Հեղափոխական Կոմիտեի Գ. Ս. Ալիշանի հետ Վենետիկում տարվել է մի ուշագրավ զրույց, որի մասին հրատարակվել է Ալիշանի «Հայրենիք» գրքի 1888 թվականի հրատարակությունում։ Զրույցի ընթացքում Ալիշանը ասել է հետևյալը։

Ես ինձ համար գրեցի հարցեր, որոնք ուզում էի տալ Ազգային Հեղափոխական Կոմիտեի անդամներին, որոնք ինձ հետաքրքրում էին։ Դրանք գրեցի գրքի մի մասում, որ ինձ մոտ է մնացել։ Դրանք գրեցի, որպեսզի չմոռանամ։ Ես ինձ համար գրեցի հարցերս

վաքօր, քէնտիսինի զապթ իտէմէ-էէրէք, Հայտար բաշա վաքօրու իւ-զէրինէ տիւշմէքլէ, Իտարէյի Մախ-սուսէ վաքօրունուն պաշ թարաֆը խայլիտէն խայլի զէտէլէնմիշ տիր։

Ալճէրիան վաքօրու, օ սըրատա տէրհալ տէմիր աթմամըշ օլսայրտը, վաքօր իսկէլէսինի վէ պէլքի քէօբ-բիւեիւ պիլէ խարապ իթմէսինէ ըէմգ-գամըշ իտի։ Պու գազանըն վու-գուինտէ, էսկի քէօբբիւտէն պա-գըյեէ տիմէք օլան իսկէլէ իւզէրին-տէ պուլունանլար գաչմըշ օլտուգ-լարը կէպի, գազազէտէ օլան վաքօր-տա պուլունանլար զիեատէսի իլէ խէվֆ վէ տէհշէթ իչինտէ գալմըշլար տըր։

Պու սըրատա Լիման իտարէյի ա-լիեէսինտէն եանկըն վաքօրու մուա-վէնէթ իչին եէթիշմիշ իսէ տէ, նու-ֆուսճա պիր կէօնա զաեաթ վուգու պուլմամըշ տըր։

Զէտէլէնմիշ պուլունան վաքօր, տէրհալ թախլիեէ իտիլէրէք, լիման տախիլինտէ շամանտուրասընա պաղ-լանըմըշ, վէ պաշգա վաքօր բօսթա-էը իճրա էյլէմիշ տիր։

—

Էվվէլքի ագշամ տախի Օսմանլը սանճաղընը համիլ Ահմէտ գաբթա-նըն եէլքէն կէմիսի, Գարաքէօյ քէօբ-բիւսիւնէ չարբըպ ճիւզիճէ սագաթ-լանմըշ իսէ տէ, խասարաթը վա-գբասը տէրհալ թամիր իտիլմիշ տիր։

—

Տիւն կիճէ եէտի-գուլէ չըմէնտ-ֆէր ըսթասիօնունտա գունտագ պը-րագմագ իւզրէ, իւշ տէօրթ քիշինին ըսթասիօն էթրաֆընտա տօլաշմագ-տա օլտուգլարընը մահէլլէ պէքճիսի կէօրէրէք թուրթմագ իսթէմիշ իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամաեաճաղընը անլաեըպ, էթրաֆտան իսթիմատ մագսէտիլլէ բէվօլվերընը պիր գաչ տէֆա պօշալթմասը իւզէրինէ, էշ-խասը մուղիրրէնին ֆիրար իյլէտիկի վէ էլեէվմ զապըթաճա թէհարիի-եաթը սէրիա վէ աճիլէ իճրա օլուն-մագտա պուլունտուղու իշլիտիմիշ տիր։

—

Օթավրօս տէրէսինին իւսթ թա-րաֆընտա քեային քէօշկիւնտէ ի-գամէթ իտէն թօգաթ մատէն մի-տիրի Էմին էֆէնտինին խրամէթճիսի օն իւշ եաշլարընտա Զէրքէսլի Հա-տիճէ՝ էվվէլքի կիւն քէնտի քէնտի-սինի ասմըշ, վէ օլունան մուտաեէնէ վէ թահզըկա կէօրէ, մէզգուրէնին ազլընա խալէլ կէլմիշ օլտուղու ան-լաշըլմըշ տըր։

—

Սամսունտան ալաֆը հոկտ. 12 թարիխիլլէ պէր վէճճի աթի եազըլ-մըշ տըր։

Հոկտեմբէրին 8 նճի կիւնի, Սամ-սուն վէ ճիվարլարը էհալիսի իչին պիր մէսէրրէթ կիւնիւ իտի։ Խըն-ճախընճ էհալի, ախիրէն թուրթուլ-մուշ օլուպ, իչէրինտէն պիրի գա-ըը օլան պէշնէֆէր հայտուտու կէօր-մէք իւզրէ, հիւքիւմէթ գօնաղը ճի-վարլարընա կիթմիշլէր տիր։ Պու հայտուալար, չօգտան պէրու օթա-րաֆլարտա կէչէն, վէ Ֆուչա, Ունիա վէ Թէրմէ նամ օրմանլարը մէրքէզ իթթիխազ իթմիշ պուլունան մէշհուր Գարա-Սիւլէյման ֆըրգասընա մէն-սուպ իմիշլէր։ Մէրգումար, միւ-լազիմ Ալի պէյին գօմանտասընտա պիր պէօլիւք սիւարի իլէ Սամսունա կէթիրիլիպ տօղրուճա մէրքէզ հապ-խանէսինէ կէօթիւրիւմիշլէր, վէ ֆօթօկրաֆ Գագուլի ճէլպլէ, կէրէք հայտուտարընը վէ կէրէք բիֆա-գաթլարընտաքի պէօլիւկիւն թաս-վիրի ալընմըշ տըր։

Զըգան սէնէ Սամսուն թիւճճա-բընտան կէտիկեան Յակոբ էֆէնտի-նին օղլունու տաղա գալտրրան վէ 1000 լիրա պէտէլի խէլաս ագչէսի ալան հայտուտար, Գարա Սիւլէյման ֆըրգասը օլուպ, օնտան պէրու իշ-պու ֆըրգա, ֆէվգէլատէ քիւս-թախլըգլա տաղա գալտրրտրը ա-տէմիէրտէն 5-6000 լիրա պէտէլի խէ-լաս ագչէսի ալմըշ տըր։

—

Սէլանիքտէ միլլէթի Մուսէվի-եէ միեանընտա չէչէք խասթալըղը հիւքմֆէրմա օլմաղա պաշլամըշ տըր։

Սէլանիք Մուսէվիլէրինտէն էքսէրի-սինին պէշ ալթը ֆամիլեա պիր խա-նէտէ օլարագ իգամէթ իյլէմէքտէ օլտուգլարընա պինտէն, խասթալըղին սիրաեէթ վէ թաամիմինէ մէյտան վէրիլմէմէք իւզրէ մահէլլի պէլէտի-եէսի թէտապիրի լազըմէեի իթթի-խազ իյլէմիշ տիր։

—

Եապանապատ գազասընըն Սէրայ գարիեէսի էհալիսինտէն թէգաիւտ Իմամ օղլու Ահմէտին դէվճէսի, պունտան պիր սէնէ մուգաատէմ արգասընտա պլթիչիք պիր չօճուգ օլտուղու հալտէ պիր նէֆէր օղլան տօղուրտուղու, վէ մէզգիւր եաբըլըգ չօճուգ, սատէճէ էթտէն իպարէթ օլարագ, գաֆա, էլ, կէօզ վէ աեաչ կիպի սայիր ազասը օլմաեըպ, եա-լընըզ պիր վիճուտտան իպարէթ պու-լունտուղու, վէ ֆագաթ գապա պուտ արասընտա վէ մէվգէյի մախ-սուսընտա իւշ եաշընտա պուլունան պիր չօճուղունքի գատար ալէթի թէնաիւլիեէսի վէ մէսանէսի վէ իտրար ճէրէեան իտէճէք գատար տէլիք վէ սիւննէթլի օլտուղու, վէ խուսթէյն մահէլլի տախի մէյտանտա վէ կէօպէք եէրինտէ պիր չուգուր պուլունտուղու, վէ մէզգիւր օղլան պէօեիւտիւքճէ արգասընտա եաբը-ղընը պուլունան չօճուգտա պէօեիւ-մէքտէ իտուկի, Էնգարէ զաղէթա-սընտա կէօրիւլմիւշ տիւր։

—

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷ

Տէրսաատէթ էվլաք վէրկիսինին՝ խազինէեէ նագլ իտիլէն շիպէ վէ մէմուրինի սայիրէսինին սուրէթը նագլի հագգընտաքի գարարը ալի-տէ, մուամէլաթը թահսիլիէեէ այտ թէտապիրին պունտան պէօյէ գա-բարյաշտրրըլմասը միւնտէրիճ օլա-րագ, վէ իճապը միւթալէա օլուն-մագտա օլտուղունա, վէ զաթէն իշ-պու վէրկիտէն Շէհիր էմանէթինէ մէլիրուք 100 տէ 15 ին թահսիլաթը վագբատան քէմաքեան իթթասը, վէ թատիլի գըյմէթտէն տօլաեը վու-գու պուլաճագ իթիրազաթ, մէճլիսի Մալիեէտէ բուեէյ օլունմագ իւզրէ էվլաք վէ ագարաթը մուամէլաթը թատիլիեէսինին երինէ տէվարիի պէ-լէտիեէ մարիֆէթիյլէ իճրասը տախի ճիւմլէի գարարը ալիտէն պուլունտու-ղունա պինտէն, թէտապիրի մէշրու-հէնին թէգարրուր վէ իմթիխազը-նընն, վէ տէրտէսթի իճրա պուլունան բաթէնթա նիզամնամէսինին մէվգի ֆիրիլէ վազընա գատար պիր միւ-տէթի գալիլէեէ մախսուս օրմագ վէ բուսումը թանզիֆիեէ չիմտիլիք քէ-մաֆիլիւսասպըգ վէրկի թահսիլատա-լարը վէսաթաթըյա իսթիհսալ օլու-նարագ, պունուն իչինճէհիր էմանէ-թինճէ այրը մէմուրլար իսթիխտա-մըյա իհթիեարը քիւլքէթէ մահէլլ-գալմամագ իւզրէ, վէրկինին էմանէ-թի միւշարիլէյհա հիսապընա թահ-սիլ օլունտուղու զէման, տէվայիրի պէլէտիեէ բուէսասը՝ էմրի թահսի-լաթտա վէ թամիլաթ վէ ինչաաթ վէ նագլ միսիլու խուսուսաթտա վէ տահա սայիր հէր տիւրլիւ մուամէ-լաթտա նէ եօլտա վէ նէ վէճճլէ թէ-գաեիւտաթ իճրա իթմէքտէ իսէ, չիմտի տախի մուամէլաթ վէ թէգա-եիւտաթը մէզգիւրէեի թէմամըյա իճրա, վէ ումուրը թահսիլիեէ հագ-գընտա իճապընա կէօրէ տօղրուտան տօղրուեա խազինէեի ճէլիլէ իլէ իճ-բրայի մուխապէրաթ իյլէմէլէրի իճա-պը մասլահաթտան կէօրիւնմիշ օլ-տուղունտան, օնա կէօրէ տէվայիրի մէզգիւրէ բուէսասընա էվամիրի լա-զըմէ իթասը խուսուսու՝ մէճլիսի Մալիեէտէն, վէ զիքր օլունան 100տէ 15ին՝ թահսիլաթը վագբատան էվվէլ պէ էվվէլ պէթթէֆիրիգ, էմանէթի ճէլիլէեէ թէրք ու իթասը խուսու-սունտա, թահսիլ մէմուրլարընա թէպլիղաթ իճրա գելընմըշ օլմագլէ, թաֆսիլաթը մուհարրիրէեէ նէզա-ըէն, իգ թիզասընն իյիֆասը խուսու-սու՝ Մալիեէ նէզարէթի ճէլիլէսին-տէն լազըմ կէլէնլէրէ էմր ու իշար պուլրուլմուշ տուր։

ՍԱՂԱՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Գալաթա 7 հոկտ.

Հ. գ. ումումի 6 գաբ. դ. ք.	16 27
«գ. հոկտ. 7 աշլ. տուպը գ. ք.	16 27
Իւնիֆիէ գաբ. 6 գուբ.	

աշլ.

Հէրի Հ. Ա. Իսթիգրազ	26 20
» Ե. Բ.	15 20
» Ը. Գ.	16 27
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	47 87½
Ագչէ ֆարկի	9 00
Բաքօր	00
Հէվալէսիզ	50 00

ՊԱՆԴԱ ԱԴՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտիտէնէրալ	8 02
Սթամպոլ պանգասը	7 02
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4 12
Թրամվայ	4 50
Սօսիէթէ օթթոման պանգասը	4 28

ԱԴՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. ելրասը 100 ղրուշտան	Ղր. Բր
Պէեազ Մէհմիտիէ ֆարգը	108 15
Մէթալիք »	103 20
Պէշլիք »	103 30
Ալթընըդ »	103 25
Պագըր »	100
Գայմէ »	1000
Ինկիլիզ լիրասը	110 25
Ֆրանսըզ ալթունը	87 35
Բօլ	92 00
Գրէմից ալթունու	51 20
Գարպօն գամէսի	8 51
Իսթիգրազը տախիլի	00 00
Գաբանտը	38
Աչլաը	38

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 17 Հոկտ.

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	97 3/8
Էսհամը ումումիէ աշլ. գ. ք.	15
» » գաբան. գ. ք.	15 1/8
7 իսթիգրազը 1ինճի սընըֆ	26 1/2
71 » B	00 00
95 » C	00 00
Տէվլէթի Սվիէէնին 71 իսթիգ.	81 1/2
Օսմանլը Պանգասը	11 1/4
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	98 3/8
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	83
Մըսըր իսթիեազը չըմէնտըֆէր	100 1/2
Տաիրա սանիէ	72
Մըսըրըն Բօչիլտ իսթիգրազը	101 3/4
Մաճարիսթան էսհամը	00
Գամպիօ Բարիս	25 675

գաճրգ եանըլմըշ օլտուղունու զանն իտէեիմ... ագլըն պաշընտա օլմատըղընը... քէնտի քէնտինէ նատիմ օլտուղունու... պունտան պէօյլէ օ եօլտա հարէքէթտէ պուլունմաեաճաղընը... եալան սէօյ-լէմէեէճէկինի պիլտիր պանա... Պու պապտէ սանա ըէճա իտէրիմ, պու կիպի շիւպհէլէրիմի, խուսուսիլլէ պու միսիլու իղթիրապլարը գալպիմին իւզէրինտէ պրագմա... չինքի լաեըգ տէյլիմ... պէնի պու հալտէն էսիրկէ... չօճուգլուղուն զէմանընտա հագգընտա կէօաթէրտիկիմ ըիգդաթը, վալիտէլիք մուհապպէթիմի, վէ սայիր հիւանի տիգդաթ վէ իհթիմամլարըմը խաթըրլա... նամուս պէլիեէ-սիյլէ վէֆաթըմա սէպէպ օլմա... Զաթէն լաեըգ օլմատըղըմ հալ-տէ, խայլի քէտէր ու էլէմէ տիւշար օլմուշում տուր... պունա տախի թէհամմիւլէ իգթիտարըմ եօգ տուր։

Լիւսիէն, ճէվապ վիրմէտիկինտէն, Մարի,

— Պիր շէյ սէօյլէմէեօրսուն... պու խուսուստա նէ՞ տիւշիւ-նիւեօրսուն, տէյի սիւալ իթտի։

Կէնճ գըզ, հալէա սիւքիւթ իւզրէ տուրտուղունտան,

— Լիւսիէ՛ն, Լիւսիէ՛ն, սէվկիւլիւ գըզըմ... պիզտէն չիքաեէթին վա՞ր մը տըր։ Ամապա, տիգդաթսըզլըգլա սէնի ինճիթտի՞մ մի, եարալատը՞մ մը։ Պու ճիւմլէ իլէ պու տախի գապիլ տիր։ Պիր վագբթտան պէրու տիւշար օլտուղում պունճա ֆէլաքէթլէր սէպէ-պիյլէ ագլըմ պաշըմտա օլմաեըպ, պինաէն ալէյհ էկէր պազ սէրթ-ճէ մուամէլաթ վէ էլֆազտա պուլունտում իսէ, պու պապտէ պէ-նիմ թագսիրաթըմ եօգ տուր։ Պունտան տօլաեը պանա կիւճէն-մէք վէ տարբլմագ՝ մուվաֆբզը հագգանիյեէթ տէյիլ տիր։ Իմտի, Լիւսիէ՛ն, իֆատէյի հալ էթ։ հիչ օլմազսա պիր քէլիմէ սէօյլէ քի, նէ՛ իսթէտիկինի վէ նէ՛ միւլահազա իթտիկինի անլաեըմ, տէտի։

Հալպու քի կէնճ գըզ հալէա սիւքիւթ իւզրէ տուրուեօրտու։ Շու գատար քի, պու տէֆա, կէօզլէրինի գաբամըշ օլուպ, հընչգըր-տամամասը իչին, տօտագլարընը ըսբրմագտա իտի։

— Խա՛յր, մէզգուրէ ճէվապ վիրմէեէճէք իտի, չիւնքի գըզգարընտաչը Գլօտինի քէնտի սըրրընա աիեահ իթմիշ օլուպ, պաշգա քիմ-սէնին, եանի նէ՛ Մարի Տօրիանընն, նէ՛ իբի գարընտաչընն վէ նէ՛ տախի Կօթիէնին օ սըրրա վագբֆ օլմալարընը իսթէմէմէքտէ իտի։ Եալընըզ պիրինէ իֆշայի էսրար իթմէք, տիկէրլէրինէ տախի այնի խապերի վիրմէք տիմէք իտի։ Վագաա քէնտի սըրրընը էօեէ ֆամիլ-եասընա վէ Ֆիշանլըսընա իֆշա իթմէքլէ, անլէրին հիտտէթ վէ

տիզլէրիմին իւսթիւնէ օթուր... Գօյլարընը պօղազրմա սար, վէ պէ-նի տէրաղուշ էյլէ։

Լիւսիէն. — Օ՛հ, վալիտէճիեի՛մ, սէվկիւլիւ վալիտէճիեի՛մ, սի-զի հատտէն զիեատէ սէվէրիմ։

Մարի. — Պէնի սէվիեօրսուն, տէյի՞լ մի։

Լիւսիէն. — Շիւպհէնի՞զ մի վար տըր։

Մարի. — Միհն ու մէշագգաթա կիրիֆթար օլմագլըղմը իսթէ-մէզսին, տէյի՞լ մի։

Լիւսիէն. — Սիզի հէր կիւնա քէտէր ու էլէմտէն խալի գըլմագ իչին, հաեաթըմը ֆէտաեա հազըրմ։

Մարի. — Օնա էմինիմ։ Պու հալտէ պանա ճէվապ վէր։

Լիւսիէն. — Սիզէ նէ՞ սէօյլէմէլիկիմ լազըմ տըր։

Մարի. — Պիր վագբթտան պէրի տիր սէնին էօմրիւնտէ պազը թէպէտտիւլ կէօրիւլիւեօր։

Լիւսիէն. — Խա՛յր, վալիտէճեեիմ։

Մարի. — Եալան սէօյլէմէ, չօճուգլուղունտա ասլա եալան սէօյ-լէմէմիշսին տիր... Իմտի, պիր տագբգաճբգ եէնիտէն չօճուգ օլ, սայքի պիր գուգլա իլէ օյնաեօրսուն կիպի պօղազրմա սարբլ, վէ պիւթիւն գալպինի պանա ֆաշ էթ։

Լիւսիէն. — Թէէմին իտէրիմքի, վալիտէճիեիմ, եանըլըեօր-սունուզ։

Մարի, տէրին պիր ահ իթտի, չիւնքի Լիւսիէն եալան սէօյլէ-տիկի ճիհէթլէ, տիմէք չօճուգլուգտաքի գալպի քէնտիսինտէ գալ-մամըշ իտի։ Պատէհու մէրգումէ պէտապախթ գատրն, շու սուրէթլէ քէլամընա տէվամ էյլէտի։

— Պունունլա պէրապէր կէօրիւեօրսուն քի, պիր շէյ պիլիեօ-րում։ Անճագ սէնի իսթիճվապ իթմէք վէ աղզընտան իգբար ալմագ իսթէր իտիմ, զիրա պու ճիհէթ տահա խայբրլը իտի, վէ պու վէճճ-լէ թէքտիր վէ իթապլարընա մահէլլ գալմագ իտի։ Հալպու քի մու-զայիրի օլարագ, սէն, հալէա ինքեար իտիեօրսուն։

Լիւսիէն. — (Կէօզլէրինի աշաղը էեէրէք.) Վալիտէճիեիմ, մատ-տէնին նէ՛ օլտուղունու էլան անլաեամաեօրում։

Մարի. — Վիճտանընն հիչ պիր խուսուստա սէնի իթապ իթմէ-եօր մու։

Լիւսիէն. — Խա՛յր, վալիտէ։

Մարի. — Հարէքէթի վագբան՝ էվվէլքի կիպի եօլունտա՞մը տըր։

(Ռումելի չըմէնտրֆէրլէրի իլանը տըր)

Պու կիւնտէն իթիբարէն Սէլանիք-Միթրօվիչա խաթթընտա պուլունան մէվգիֆլէրէ վէ եա մէվգիֆլէրտէն թամ վակօն եիւքիւ օլարագ վէ եա թամ վակօն եիւքիւ իթիբարը յլա իւճրէթի էօտէնիլէրէք նագլ օլունաճագ քէրէք նագլիեաթը, մէզքիւր խաթթ իւզէրինտէ հայվանլարա եէտիրիլէճէք օթ վէ սաման վէ սայիրէնին նագլիեաթընա մախսուս 23 նիւմէրօլու թարիֆա մուճիպինճէ վուգու պուլաճագ տըր։

Կէչէն մահը մարթ եէտինճի կիւնիւնտէ պու պապտէ նէշր օլունմուշ օլան իլան, իշպու իլան իլէ ֆէսխ օլունուր։

Տէրսաատէթ, 24 իյլուլ սէնէ 1888
Իշլէտիճի գոմրանիա տիրէքթօրլուղու

—

Պունտան պէօյլէ մերի իւլ իճրա օան թարիֆալար մուճիպինճէ իւճրէթ իթա օլունարագ, սէյրի սէրի եա սէյրի ատի իլէ կէրէք Պէլօվա մէվգրֆինտէն վէ կէրէք Պէլօվա մէվգրֆինե վուգու պուլաճագ իրսաաթը էմթաա գապուլ օլունաճաղը իխթար օլունուր։

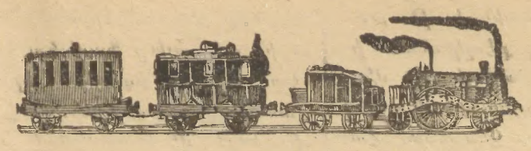
Տէրսաատէթ 31 օգոստոս 1888

ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻՒՍԿԻՒՊ ԽԱԹԹԸ

521 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր հաֆթանըն հէր կիւնէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆՆԵՐ		Ս. Տ.
		Ագշամ
Իւսքիւպ	Հարէքէթ	1 10
Զէլէնիքօ	»	1 50
Ռէօքրիւլիւ	Վիսուլ	2 37
	Հարէքէթ	2 47
Վէնիցա-Կրատսքօ	»	3 42
Գրիվօլագ	»	4 30
Տէմիրգաբու	Վիսուլ	5 09
	Հարէքէթ	5 24
Սթրումնիցա	»	6 02
Միրօվէ	»	6 12
Կէվկէլի	»	7 02
Կոսմանճէ	»	7 38
Գարասուլու	»	7 49
Ամաթօվա	»	8 36
Թօքսին	»	8 31
Սէլանիկ	Վիսուլ	9 55
		Ագշամ



ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօլձոռ թարիֆաւր, 1888 Օգոստոս 2|14 տէն իրիպարէն

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ ՔԻՒԶԻՒՔ ԶԷՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՔԻՒԶԻՒՔ–ԶԷՔՄԷՃԷ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՅՈՒ																							
	1	52	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	2						
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԼԷԹ																							
	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ						
Սթանպօլ	6 33	7 00	7 55	8 31	9 20	9 50	10 45	11 15	1 10	2 35	3 45	4 35	5 05	5 20	6 04	6 34	7 10	8 15						
Գում-գաբու	6 42	7 14	8 10	8 40	9 29	9 59	10 54	11 24	1 19	2 44	3 54	4 44	5 14	5 29	6 13	6 43	7 19	—						
Եէնի-գաբու	6 46	—	8 14	8 44	9 33	10 03	10 58	11 28	1 23	2 48	3 58	4 48	5 18	—	6 17	6 47	7 23	—						
Սամաթիա	6 52	—	8 20	8 50	9 39	10 09	11 04	11 34	1 29	2 54	4 04	4 54	5 24	—	6 23	6 53	7 29	—						
Նէտի-գուլէ	6 57	7 27	8 25	8 55	9 44	10 14	11 09	11 39	1 33	2 59	4 09	4 59	5 27	5 38	6 28	6 56	7 35	—						
Մագրի-քէօյ	7 09	7 50	8 36	9 07	9 55	10 26	11 20	11 51	1 45	3 10	4 21	5 11	—	5 50	6 40	—	7 47	8 41						
Այ-Սթէֆանոս	7 18	8 03	—	9 16	—	10 35	—	12 02	1 54	—	4 30	5 20	—	5 59	6 49	—	7 57	—						
Բիւչիւք-Զէքմէճէ	—	8 13	—	—	—	—	—	12 10	—	—	—	—	—	—	—	—	8 05	—						
ՎԻՍՈՒԼ																								

ՍԹԱՍԻՕՆ ԲԻՒԶԻՒՔ–ԶԷՔՄԷՃԷ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ																							
	1	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	5						
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԼԷԹ																							
	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ						
Բիւչիւք-Զէքմէճէ	—	6 50	—	—	—	—	—	—	—	1 27	—	—	—	—	—	—	—	6 54						
Այ Սթէֆանո	6 30	7 00	—	8 02	—	9 20	—	10 45	—	1 36	2 35	—	4 35	—	5 41	6 04	—	7 07						
Մագրիքէօյ	6 40	7 10	7 51	8 11	8 41	9 30	10 00	10 55	11 25	1 46	2 45	3 55	4 45	—	5 51	6 14	—	7 22						
Եէտի-գուլէ	6 55	7 24	—	8 25	8 55	9 44	10 14	11 09	11 39	1 58	2 59	4 09	4 59	5 42	6 03	6 28	7 04	7 39						
Սամաթիա	6 59	7 28	—	8 29	8 59	9 48	10 18	11 13	11 43	2 02	3 03	4 13	5 03	5 46	—	6 32	7 08	—						
Եէնի-գաբու	7 05	7 34	—	8 35	9 05	9 54	10 24	11 19	11 49	2 08	3 09	4 19	5 09	5 52	—	6 38	7 14	—						
Գում-գաբու	7 09	7 38	—	8 39	9 09	9 58	10 28	11 23	11 53	2 12	3 13	4 23	5 13	5 56	6 12	6 42	7 18	7 51						
Սթանպօլ	7 17	7 46	8 15	8 47	9 17	10 06	10 36	11 31	12 01	2 20	3 21	4 31	5 20	6 04	6 20	6 50	7 26	8 00						
ՎԻՍՈՒԼ																								

Ակթլարընտա չիզիկ իշարէթլի տագըգալար, ագշամըն սաաթ 6ոբյլա սապահըն սաաթ 5ինին 59 տագըգասը արասընտաքի կիճէ վագթընը իրաեէ իտէրլէր։ Ճէսամէթի ազ օլան եիւքլէր պէլա ֆարգ հէր գաթարտա գապուլ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթլի եիւքլէր՝ Տէրսաատէթլէ Պաքրի քէօյ եախօտ անռէն էօթէյէ հշլեեն գաթարլարտա գապուլ օլունաճաղ տըր

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԷԹ

Լիւսիէն. – Էվվէթ, վալիտէ։

Մարի. – Եիւզիւն գըզարմաեարագ եիւզիւմէ պագապիլի՞ըմիսին։

Լիւսիէն. – Վա՛լիտէճիեիմ, ուլթանաճագ պիր սէպէպիմ պուլունմատըզընտան, եիւզիւմ գըզարմաչարզին սիզ պագապիլիրիմ։

Մարի. – Իմռի, գըզըմ, եիւզիւմէ պագ։

Լիւսիէն, նազարը տիդգաթընը Մարի Տօրիաեա աթֆ իթտի։ Կէօզլէրինտէ ապա էսէրը մահճուպիյեէթ վէ անլընտա գըզարթընըզ պուլունմաեըպ, եալընըզ պագըզընտա ազիմ պիր մահզունիյեէթ էսէրի միւշահէտէ օլունուեօրտու։

Մարի. – (Շաշըրմըշ պիր հալ իլէ.) Պու ճիւմլէ իլէ, Լիւսիէն, շիմտիքի հարէքէթին, եվվէլքի կիպի տէյիլ տիր։ Էկէր պէզզաթ պէնիմ, վուգուաթտան խապէրիմ օլմասա իտի, իֆթիրա տըր տիեէպիլիր իտին... Հէր նէ իսե, շիմտի սէն պիր քիմսե իլէ պուլուշուեօրսուն, տէյի՞լ մի։

Լիւսիէն. – Էվվէթ, վալիտէ։

Մարի. – Իշթէ կէօրիւեօրսուն ա՛, սուրէթի գաթիեէտէ պէեանը հալ իթտիկիմտէն, ինքեարա ճէսարէթ իտէմէեօրսուն... Հէման հէր կիւն Մօնմաեէօրլէրտէն պիրի իլէ կէօրիւշիւեօրսուն, վէ պու կիպի կէօրիւշմէքլիք, Կարշըն տիշարըսընտա, գապրիսթան եագընընտաքի քիւշիւք օրմանտա վուգու պուլուեօր։

Լիւսիէն. – Էվվէթ, սահիհ տիր, վալիտէ։

Մարի. – Իդրար իտիեօրսուն վէ քէնտինի միւտաֆաա ելթմէեօրսուն հա՛։

Լիւսիէն. – Խա՛յր, վալիտէճիեիմ, հադրգէթի հալ օլտուղու իչին, քէնտիմի միւտաֆաաէա լիւզում կէօրմէմ։

Մարի. – Եա՛ Բապպի, եա՛ Բապպի, պու գըզ պանա նէ՞ սէօյլէեօր։ Սէօյլէտիքլէրինի անլամաեա ճէսարէթ իթմէեօրում... տիմէք, ա՛ սէֆիլ գըզ, սէն օ ատէմի սէվիեօրսուն։

Լիւսիէն. – Սէվտիկիմի պիլմէմ, ֆագաթ նէ՞ էօզրիւ վար տըր։

Մարի. – Դաթիէն պիր շէյ պիլմէմ ամմա, տայկմա, պիլա սէպէպ, քէնտիօնտէն նէֆրէթ իթմիշիմ տիր։

Լիւսիէն. – Էյ պու պիր էօզո՞ւր մի տիւր։

Մարի. – Ցէյլլ, հալպու քի Կօթիէեի ունուտուեօ՞րմուսուն։ Կօթիէ սէնի սէվէր իտի, վէ հալէա սէվմէքտէ տիր...

Լիւսիէն. – Խա՛յր, վալիտէ, պէն հիչ պիր շէյ ունութմամըշըմ տըր։

Մարի. – Տիմէք օլուրքի, էօյլէ պիր իյի, լաթֆվէ հաղիմ տէլիգանլրեը սէվմէեօրսուն։

Լիւսիէն. – (Իզթիրապաթը աղիմէ իլէ.) Զանն իտէրիմ քի, դալպիմ հադդընտա պտանմըշըմ... պէն անը, չօճուգլուղ արգատաշըմ մաղամընտա սէվմիշիմ, վէ պու տա բէք խայրըլը օլմուշ տուր, վալիտէճիեիմ, չիւնքի քէնտիսիյլէ էվլէնէմէղ իտիմ։

Մարի Տօրիա՝ պու ճէվապ իւզէրինէ տիլսիզ կիպի դալըպ, քէմալը տէհշէթլէ Լիւսիէնէ նազար իթտի։ Պու գըզտա կիզլի պիր հալ մէվճուտ օլտուղունու հիսս իտիեօրտու, ֆագաթ նէ իտուկինի անլաեամաեօրտու, վէ գօլլարընը անրն պէլինէ սարմըշ իլքէն, չէքտի։ Լիւսիէնին գօլլարը տա, Մարի Տօրիանըն պօղազընտա պուլունմագտա իլքէն, պիշարէ վալիտէ, քէնտիեի կէրի չէքիպ, եավաշ եավաշ Լիւսիէնի իլէրիեէ եիթմէսինտէն, կէնճ գըզ, սէրթ վէ պարիտ պիր թավը քէսպ իտէն վալիտէսի դարշըսընտա, աեագտա դալտը։ Մուախխարէն Մարի,

— Լիւսիէ՛ն, տիմէք սէն թէպտիլ օլտուն, տէտի։

Լիւսիէն. – (Կիւճ հալ իլէ վէ կէօզլէրի եաշարմըշ օլարագ.) Խա՛յր, վալիտէ, պէն ապա թէպտիլ օլմատըմ։

Մարի. – Հէր շէյի պանա սէօյլէմէլիսին։

Լիւսիէն. – Զաթէն հէր շէյի պիլիեօրսունուզ։

Մարի. – Պէլքի։ Սէն ժան տը Մօնմաեէօրիւն մէթրէսիսին...

Լիւսիէն, հէր կիւնա շայեանը թէէսսիւֆ սէօզլէրէ թէհամմիւլ իթմէկէ դարար վիրմիշ օլմասընա բաղմէն, մէզբիւր հադարէթի ինշիտինճէ, իրատէթի քէնտիսինտէն չըգըպ, կէօզլէրի աթէշ կիպի բարլատարագ,

— Վալիտէ, պանա հադարէթ իտիեօրսունուզ, տէտի։

Մարի. – Էկէր հէնուզ մեթրէսի տէյիլ իսէն, օլմադ իւզրէսին։ Ար ու հիճապը պէրթարաֆ իտէն, վէ քէնտի մաշուդլարը յլա, ֆաֆիլեալարընտան կիզլի սուրէթտէ կէօրիշէն քեաֆֆէյի կէնճ գըզլարընն սօնու պու տուր... Ա՛հ, պիշարէ Լիւսիէնի՛մ, սէֆիլ Լիւսիէնի՛մ... պիզ սանա պու եօլտա իպրէթլի՞ մի վիրտիք... Պու իպրէթի քի՞մտէն ալըեօրսուն... Սէ՞ն միսին Լիւսիէնիմ... զերա սէնի արթըգ թանրեամաեօրում... չիւնքի աշրգընա պուլուշմագլըգդարընը ինքեար իտէմէեօրսուն... Զաթէն պու բիվաեէթ՝ խալգըն աղզընտա իտի, պէն տէ հէր քէս կիպի սէնի կէօրտիւմ... Գըզըմ, սէվկիւլիւ եվլատըմ... պարի միւսաատէ էթ քի, պիր տագը-